



Kerčem

## Kunsill Lokali Kerčem

### Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Kwart (Tliet Xhur)

L-EWWEL KWART: APRIL / ĠUNJU

SENA FINANZJARJA: 2013

#### II-Werrej

Dettalji Konsolidati ta' Dħul u Infieq	1
Dettalji tad-Dħul	3
Dettalji tal-Varjazzjoni mill-Estimi tal-Infieq	4
Dettalji tal-Varjazzjoni mill-Estimi fl-Infieq Kapitali	7

## Dettalji Konsolidati mill-Estmi tad-Dhul u l-Infieq

## 2.1 Dettalji Konsolidati ta' Dhul u Infieq

Nru. Tal-Kont	DESKRIZZJONI	April / Ġunju 2013				SENA S-ISSA 2013				Var. l-Estimi u Attwali/Marbuta	
		ATTWALI €	MARBUTA €	TOTAL €	ESTIMI €	ATTWALI €	MARBUTA €	TOTAL €	ESTIMI €	April / Ġunju 2013 €	Bidu tas-Sena €
		a	b	c=(a+b)	d	e	f	g=(e+f)	h	i=d-(a+b)	j=(g+h)
0002	DHUL										
0000	Mill-Gvern	58,625.18		58,625.18	63,643.69	105,165.41	13,460.31	118,625.72	127,287.38	-5,018.51	-8,661.66
0020	Il-"Bye-Laws"				62.50	587.02		587.02	125.00	-62.50	462.02
0090	L-Investment				37.50				75.00	-37.50	-75.00
0100	Generali				1,875.00				3,750.00	-1,875.00	-3,750.00
	TOTAL	58,625.18		58,625.18	65,618.69	105,752.43	13,460.31	119,212.74	131,237.38	-6,993.51	-12,024.64
0001	INFIQ										
1000	Is-Salarji	18,889.53		18,889.53	18,615.00	25,755.96		25,755.96	37,230.00	-274.53	11,474.04
2000	Manutenzjoni u xoghlijiet oħra	34,450.62	600.00	35,050.62	39,493.75	65,228.24	1,800.00	67,028.24	78,987.50	4,443.13	11,959.26
7000	Infiq kapitali	9,046.29		9,046.29	7,250.00	12,835.53		12,835.53	14,500.00	-1,796.29	1,664.47
	TOTAL	62,386.44	600.00	62,986.44	65,358.75	103,819.73	1,800.00	105,619.73	130,717.50	2,372.31	25,097.77
	Bilanc	(3,761.26)	(600.00)	(4,361.26)	259.94	1,932.70	11,660.31	13,593.01	519.88	-4,621.20	13,073.13

**2.1 Dettalji Konsolidati ta' Dhul u Infiq (ikompli)**

	Total April / Ġunju 2013	Total SENA S-SSA 2013
Bilanci ta' flus fl-idejn u fil-bank fil-bidu ( <i>opening balances</i> )	106,913.47	13,341.85
Naqqas: Spejjeż dġa marbutin ( <i>commitments</i> )	(600.00)	11,660.31
Zid: Bilanc ( <i>surplus/deficit</i> )	(4,361.26)	13,593.01
Fondi disponibbli	101,952.21	38,595.17
Allokazzjoni għas-sena finanzjarja kurrenti tal-Kunsill Lokali	58,625.18	118,625.72
% Indikatur tal-Qagħda Finanzjarja	173.91	32.54
Ammont ta' Diprezzament	12,303.96	
Numru ta' Impjegati Full Time	2	

**Dikjarazzjoni:**

Is-Sindku u s-Segretarju Eżekuttiv jiddikjaraw illi r-rendikont t'hawn fuq juri stampa reali u vera tal-qagħda finanzjarja tal-Kunsill fid-data ta' meta qed jiġu iffirmati u kull irbit (*commitments*) gie inkluz f'dan ir-rendikont finanzjarju.

Mario Azzopardi  
**Sindku**

Marianne Sagona  
**Segretarju Eżekuttiv**

## 2.2 Dettalji tad-dhul

Nru tal-Kont	DESKRIZZJONI	April / Ġunju 2013			SENA S-ISSA 2013			Var. L-Estimji u Attwali Marbuta	
		ATTWALI €	ACCRUED €	TOTAL €	ESTIMI €	ATTWALI €	ACCRUED €	TOTAL €	ESTIMI €
		a	b	c=(a+b)	d	e	f	g=(e+f)	h
								i=d-(a+b)	j=h-(e+f)
<b>0002 Dhul</b>									
<b>0000 Mill-Gvern</b>									
0001 Annwali		58,625.18		58,625.18	59,312.50	118,625.72		118,625.72	118,625.00
0002 Supplementari					2,331.19				4,662.38
0003 Bzonnijiet Speċjali									
0004 Delegazzjonijiet Pubblici/Governattivi					2,000.00	(13,460.31)	13,460.31		4,000.00
0015 Hwejjeġ oħra									
<b>0020 Il-'Bye-laws'</b>		<b>58,625.18</b>		<b>58,625.18</b>	<b>63,643.69</b>	<b>105,165.41</b>	<b>13,460.31</b>	<b>118,625.72</b>	<b>127,287.38</b>
0021 Servizzi Komunitarji									
0036 Ksur tal-'bye-laws' u kontravvenzjonijiet					62.50				125.00
0056 Għotjiet Sponsorjati						587.02		587.02	587.02
0066 Generali									
0070 Fondi ta' l-Unjoni Ewropea									
<b>0090 L-Investment</b>					<b>62.50</b>	<b>587.02</b>		<b>587.02</b>	<b>462.02</b>
0091 Inghax tal-Bank					37.50				<b>-75.00</b>
0096 Sigurtajiet tal-Gvern									
<b>0100 Generali</b>					<b>37.50</b>				<b>-75.00</b>
0110 Donazzjonijiet									
0120 Kontribuzzjonijiet					1,875.00				<b>-3,750.00</b>
0140 Insurance Claims									
					1,875.00			<b>-1,875.00</b>	<b>-3,750.00</b>
<b>TOTAL</b>		<b>58,625.18</b>		<b>58,625.18</b>	<b>65,618.69</b>	<b>105,752.43</b>	<b>13,460.31</b>	<b>119,212.74</b>	<b>131,237.38</b>
								<b>-6,993.51</b>	<b>-12,024.64</b>

## 2.3 Dettalji ta l-Infiq

Nru ta' l-Kont	DESKRIZZJONI	April / Ġunju 2013			SENA S-ISSA 2013			Var. l-Estimli u Attwali/Marbuta	
		ATTWALI €	MARBUTA €	TOTAL €	ESTIMI €	ATTWALI €	MARBUTA €	TOTAL €	ESTIMI €
0001	Infiq	a	b	c=(a+b)	d	e	f	g=(e+f)	h
								i=d-(a+b)	j=(g+h)
<b>1000</b>	<b>Is-Salarji</b>								
1100	L-Onorariju tas-Sindku	2,428.50		2,428.50	1,675.88	3,321.75		3,321.75	3,351.76
1200	Pagi ta' l-Impiegati	14,541.03		14,541.03	14,156.38	20,419.35		20,419.35	28,312.76
1300	Bonus								
1400	Dhul Supplementari					94.86		94.86	2,365.48
1500	Kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Sociali				1,182.74				2,270.62
1600	Koncessjonijiet ('Allowances')				1,600.00				3,200.00
1700	Sahra								
1800	L-Onorarija tal-Kunsillieri	1,920.00		1,920.00		1,920.00		1,920.00	-1,920.00
		<b>18,889.53</b>		<b>18,889.53</b>	<b>18,615.00</b>	<b>25,755.96</b>		<b>25,755.96</b>	<b>37,230.00</b>
<b>2000</b>	<b>Manutenzjoni u Xoghlijiet Ohra</b>								
2100	Servizzi (Dawl, ilma telefon ecc)	642.79		642.79	750.00	1,053.82		1,053.82	1,500.00
2200	Xiri ta' materjal u fomimenti	1,895.20	600.00	2,495.20	300.00	1,300.31	600.00	1,900.31	600.00
2300	Tiswijiet u manutenzjoni				7,500.00				15,000.00
2310	Propjeta Pubblika								
2311	Toroq u bankini	5,015.87		5,015.87		5,015.87		5,015.87	-5,015.87
2312	Passaggi	3,450.07		3,450.07		5,657.28		5,657.28	-3,450.07
2313	Sinjali	295.16		295.16		295.16		295.16	-295.16
2314	Marki tat-toroq								
2316	Bus shelters								
2330	Ghamara għall-ufficju u accessori								
2360/70	Tiswijiet u manutenzjoni ohra	53.49		53.49		3,354.63		3,354.63	-3,354.63
2375	Propjeta tal-Kunsill								
2400	Kera	250.00		250.00	500.00	1,729.21		1,729.21	-729.21
2500	Shubija f'għaqdiet nazzjonali/internazzjonali	80.00		80.00	106.25	123.29		123.29	89.21
2600	Spejjez ta' Ufficju	1,042.88		1,042.88	1,500.00	1,647.13		1,647.13	1,352.87
2700	Trasport	183.26		183.26	87.50	308.04		308.04	-95.76
2800	Safar u vjaggjar				250.00			250.00	500.00
2900	Tagħrif lill-pubbliku	289.36		289.36	125.00	527.32		527.32	-164.36

## 2.3 Dettalji ta l-Infq (ikompli)

Nru ta' l-Kont	DESKRIZZJONI	April / Ġunju 2013				SENA S-ISSA 2013				Var. l-Estim i u Attwali/Marbuta	
		ATTWALI €	MARBUTA €	TOTAL €	ESTIMI €	ATTWALI €	MARBUTA €	TOTAL €	ESTIMI €	April / Ġunju 2013 €	SENA S-ISSA 2013 €
0001	Infq	a	b	c=(a+b)	d	e	f	g=(e+f)	h	i=d-(a+b)	j=(g+h)
3000	Spejjez ta' kuntratti				22,500.00				45,000.00	22,500.00	45,000.00
3020	Kiri ta' tagħmir	188.00		188.00		188.00		188.00		-188.00	-188.00
3030	Polza ta' Assigurazzjoni					1,185.49		1,185.49			-1,185.49
3035	Spejjez Bankarji					(571.16)	600.00	28.84			-28.84
3040	Tneħġia ta' skart	2,942.15		2,942.15		5,046.57		5,046.57		-2,942.15	-5,046.57
3041	Gbir ta' skart	6,264.00		6,264.00		11,658.00		11,658.00		-6,264.00	-11,658.00
3042	Gbir ta' skart goff	29.94		29.94		29.94		29.94		-29.94	-29.94
3044	Open skips / Bring In Sites										
3050	Spejjez ta' tindif										
3051	Tindif ta' toroq	774.15		774.15		1,440.92		1,440.92		-774.15	-1,440.92
3052	Tindif ta' toroq mhux urbani										
3053	Tindif ta' latrini pubblici										
3055	Tindif ta' l-ufficini tal-kunsill	195.24		195.24		327.08		327.08		-195.24	-327.08
3060	Spejjez kuntrattwali oħra										
3061	Tindif u manutenzjoni għonja	612.00		612.00		(498.00)	600.00	102.00		-612.00	-102.00
3063	Tindif u manutenzjoni - Bajjiet u										
3064	Tindif ta' postijiet mhux urbani	7,282.80		7,282.80		14,334.16		14,334.16		-7,282.80	-14,334.16
3066	Dawl tat-Toroq	211.74		211.74		3,143.38		3,143.38		-211.74	-3,143.38
3090	Studji u Konsulenza										
3100	Servizzi Professionali	199.72		2,116.68	1,625.00	3740.00		3740.00	3,250.00	1425.28	-490.00
3200	Taħriġ										
3300	Ospitalità u Servizzi lil-Komunità										
3400	Spejjez oħra li jinqalgu	2,552.80		2,552.80	3,750.00	4,191.80		4,191.80	7,500.00	1,197.20	3,308.20
3600	LES Spejjez ta' l-Infurzar Lokali				500.00				1,000.00	500.00	1,000.00
3700	Progetti ta' l-Unjoni Ewropea										
3800	Gemellaggi										
		34,450.62	600.00	35,050.62	39,493.75	65,228.24	1,800.00	67,028.24	78,987.50	4,443.13	11,959.26



**Dettal tal-Varjazzjoni mill-Estimati fl-Infieq Kapitali**

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni tal-Proġett	KWART NRU. 2				GHAS-SENA			
		ATTWALI	MARBUTA €	ESTMI	VAR	ATTWALI	MARBUTA €	ESTMI	VAR
7001	Xiri ta' Propjetà	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7100	Bini	119.90	0.00	1,000.00	880.10	919.95	-	2,000.00	1,080.05
	Bini taċ-Ċentru Ċiviku	119.90		1,000.00	880.10	919.95	-	2,000.00	1,080.05
7200	Tritjib	1,261.90	0.00	500.00	(761.90)	1,926.15	-	1,000.00	(926.15)
	Tritjib Ġenerali	1,261.90		500.00	(761.90)	1,926.15	-	1,000.00	(926.15)
7300	Makkinarju u Apparati	0.00	0.00	0.00	0.00	40.45	-	0.00	(40.45)
7310	Office Equipment	0.00		0.00	0.00	40.45	-	0.00	(40.45)
7311	Hardware tal-Kompiuter	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
		0.00			0.00	0.00	-	0.00	0.00
7500	Proġetti Speċjali	7,664.49	0.00	5,750.00	(359.49)	9,948.98	-	11,500.00	1,551.02
7501	Resurfacing PPP	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7505	Restawr ta' Postijiet Storici Zgħar	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7509	Proġetti Sqajien	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7510	Gnien il-Familja	361.91		4,250.00	3,888.09	1,521.39	-	8,500.00	6,978.61
7511	Proġetti Għar Ilma	1,234.60		0.00	(1,234.60)	1,234.60	-	0.00	(1,234.60)
7512	Eco Gozo - Rubble Wall Building - Ta' Kercem	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7513	Eco Gozo - Rubble Wall Building - Santa Lucija	0.00			0.00	0.00	-	0.00	0.00
7514	Eco Gozo - Towards an Energy Saving Locality	0.00			0.00	0.00	-	0.00	0.00
7515	Restawr Nicca Sta Lucija 2013	1,555.00			0.00	1,555.00	-	0.00	(1,555.00)
7516	ECO KCM - Lights for Civic Centre - Eco Gozo	750.00		1,500.00	750.00	1,875.01	-	3,000.00	1,124.99
7517	Gibjun Sta Lucija	3,762.98		0.00	(3,762.98)	3,762.98	-	0.00	(3,762.98)
<b>Total</b>		9,046.29	0.00	7,250.00	(241.29)	12,835.53	-	14,500.00	1,664.47